

150698-2026 - Súťaž

Nemecko – Doplnkové práce na rozvode plynu – EMSR-Technik WIZ

OJ S 44/2026 04/03/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: terranets bw GmbH

E-mail: einkauf@terranets-bw.de

Činnosť obstarávateľa: Výroba, preprava alebo distribúcia plynu alebo tepla

2. Postup

2.1. Postup

Názov: EMSR-Technik WIZ

Opis: Die terranets bw GmbH ist ein unabhängiger Transportnetzbetreiber für Gas. Seit 1961 betreibt das Unternehmen ein Gastransportsystem in weiten Teilen von Deutschland. Mit ihrem rund 3.000 km langen Leitungsnetz stellt die terranets bw den diskriminierungsfreien Transport von Gas von Niedersachsen bis an den Bodensee sicher. Ihr Transportnetz baut terranets bw seit 60 Jahren kontinuierlich aus und sorgt so für Versorgungssicherheit auf höchstem Niveau. Viele Städte und Gemeinden in Baden-Württemberg und Hessen sowie Teile Niedersachsens, Bayerns und der Schweiz, Vorarlberg und das Fürstentum Liechtenstein sind heute an das Leitungsnetz der terranets bw GmbH angebunden.

Identifikátor postupu: 81d44eef-9df9-4b9f-8e35-e8da4eee89ad

Interný identifikátor: 202602_006

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: 1. Vorbemerkung a) Die Eignung ist für jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft gesondert nachzuweisen. Soweit nachfolgend nichts Abweichendes geregelt wird, sind daher alle Eignungsnachweise von jedem Mitglied einer Bewerbergemeinschaft vorzulegen. b) Ein Bewerber kann zum Nachweis seiner Eignung (wirtschaftliche und finanzielle sowie technische und berufliche Leistungsfähigkeit) die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen (Eignungsleihe). Diese Möglichkeit besteht unabhängig von der Rechtsnatur der zwischen dem Bewerber und den anderen Unternehmen bestehenden Verbindungen. In diesem Fall ist der Vergabestelle nachzuweisen, dass dem Bewerber die erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden, indem beispielsweise eine entsprechende Verpflichtungserklärung dieses Unternehmens vorlegt. Die Unternehmen, auf die sich ein Bewerber zum Nachweis seiner Eignung stützt, müssen die Eignung nach Ziffer III.1.1 bis III.1.3 hinsichtlich derjenigen Eignungskriterien erfüllen, zu deren Nachweis sich der Bewerber auf die Eignung des Unternehmens stützt. Zudem sind die Erklärungen über das Vorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 Abs. 1 bis 4 GWB und § 124 Abs. 1 GWB auch für diese Unternehmen vorzulegen. Werden die vorstehend dargestellten Eignungsanforderungen nicht erfüllt oder liegen Ausschlussgründe gemäß § 123 Abs. 1 bis 4 GWB vor, so ist das Unternehmen auf Anforderung der Vergabestelle innerhalb einer von dieser vorgegebenen Frist zu ersetzen. Liegen Ausschlussgründe nach § 124 Abs. 1

GWB vor, so kann die Vergabestelle verlangen, dass der Bewerber das Unternehmen ersetzt. Der Teilnahmeantrag ist in deutscher Sprache einzureichen. Zertifikate und Urkunden, die zum Nachweis der Eignung einzureichen sind, dürfen hiervon abweichend auch in englischer Sprache eingereicht werden.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45231223 Doplnkové práce na rozvode plynu

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Wirtheim

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Main-Kinzig-Kreis (DE719)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Bezeichnung: GDRMA Wirtheim Zehn Morgen Der Standort für die Gasdruckregel- und Messanlage wird in der Planung in Wirtheim auf Flur 8, Flurstück 111, 112, 113, 114 und 110/6 betrachtet.

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YCAMCJL# Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien Auflistung und kurze Beschreibung der Regeln und Kriterien: 1) Für Bewerbergemeinschaften gilt: Es gibt keine Vorgabe hinsichtlich der Rechtsform. Erforderlich ist die Einreichung einer von allen Mitglieder der Bewerbergemeinschaft unterzeichneten Erklärung folgenden Inhalts: a) plausible Darstellung der Aufgabenteilung innerhalb der Bewerbergemeinschaft, b) Benennung des bevollmächtigten Vertreters der Bewerbergemeinschaft, c) Erklärung, dass dieser Vertreter die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft während des gesamten Verfahrensrechtsverbindlich vertritt, d) Erklärung, dass alle Mitglieder der Bewerbergemeinschaft im Vergabeverfahren sowie im Auftragsfall gesamt-schuldnerisch haften. 2) Beteiligt sich ein Unternehmen mehrfach - sei es als Bewerber, Mitglied einer Bewerbergemeinschaft oder Nachunternehmer - an diesem Vergabeverfahren, so kann dies zum Verfahrensausschluss aller Bewerber /Bewerbergemeinschaften, bei denen das jeweilige Unternehmen beteiligt bzw. als Nachunternehmervorgesehen ist, führen.

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

sektvo -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: EMSR-Technik WIZ

Opis: Der Bau der neuen GDRMA WIZ wurde im Netzentwicklungsplan 2022 - 2023 durch die Bundesnetzagentur aufgenommen und trägt seither das Kürzel 610-01. Die Anlage ist konzipiert für eine Transportkapazität von 78.000 bis 1.560.000 mN3/h. Betreiber und Errichter der Station und den Anschlussleitungen ist die terranets bw GmbH. Die vorliegende Ausschreibung beinhaltet die Planung, Fertigung, Errichtung, interne Prüfung und Inbetriebnahme der Anlagentechnik gem. DVGW Arbeitsblatt G491 und G492. Die erforderlichen Anlagenteile umfassen unter anderem: - Ausführungsplanung / Montageplanung - Schnittstellenplanung mit anderen Gewerken bzw. Losen - Schaltschränke

und Klemmkästen - Automatisierungssystem (Siemens) & Softwarekonzept und Bedienkonzept - Elektrische Installation, Kabel, Kabelwege - Erdung, Potentialausgleich - Äußerer und innerer Blitzschutz - Überstromschutzeinrichtung - USV- und Batterieanlage - Netzersatzanlage - Dokumentation
Interný identifikátor: 202602_006

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45231223 Doplnkové práce na rozvode plynu

Možnosti:

Popis možností: Sofern ein Bewerber im Hinblick auf die Kriterien für die finanzielle Leistungsfähigkeit nach Ziffer III.1.2) ganz oder teilweise die Kapazitäten anderer Unternehmen einbezieht (Eignungsleihe), haftet/ haften diese(s) Unternehmen im Auftragsfalle gemeinsam neben dem Auftragnehmer für die Auftragsausführung. Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien: 1) Für Bewerbungsgemeinschaften gilt: Es gibt keine Vorgabe hinsichtlich der Rechtsform. Erforderlich ist die Einreichung einer von allen Mitgliedern der Bewerbungsgemeinschaft unterzeichneten Erklärung folgenden Inhalts: a) plausible Darstellung der Aufgabenteilung innerhalb der Bewerbungsgemeinschaft, b) Benennung des bevollmächtigten Vertreters der Bewerbungsgemeinschaft, c) Erklärung, dass dieser Vertreter die Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft während des gesamten Verfahrensrechts verbindlich vertritt, d) Erklärung, dass alle Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft im Vergabeverfahren sowie im Auftragsfall gesamtschuldnerisch haften. 2) Beteiligt sich ein Unternehmen mehrfach - sei es als Bewerber, Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft oder Nachunternehmer - an diesem Vergabeverfahren, so kann dies zum Verfahrensausschluss aller Bewerber /Bewerbungsgemeinschaften, bei denen das jeweilige Unternehmen beteiligt bzw. als Nachunternehmervorgesehen ist, führen.

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Wirtheim

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Main-Kinzig-Kreis (DE719)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Bezeichnung: GDRMA Wirtheim Zehn Morgen Der Standort für die Gasdruckregel- und Messanlage wird in der Planung in Wirtheim auf Flur 8, Flurstück 111, 112, 113, 114 und 110/6 betrachtet.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: Sofern ein Bewerber im Hinblick auf die Kriterien für die finanzielle Leistungsfähigkeit nach Ziffer III.1.2) ganz oder teilweise die Kapazitäten anderer Unternehmen einbezieht (Eignungsleihe), haftet/ haften diese(s) Unternehmen im Auftragsfalle gemeinsam neben dem Auftragnehmer für die Auftragsausführung. Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien: 1) Für Bewerbungsgemeinschaften gilt: Es gibt keine Vorgabe hinsichtlich der

Rechtsform. Erforderlich ist die Einreichung einer von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft unterzeichneten Erklärung folgenden Inhalts: a) plausible Darstellung der Aufgabenteilung innerhalb der Bewerbergemeinschaft, b) Benennung des bevollmächtigten Vertreters der Bewerbergemeinschaft, c) Erklärung, dass dieser Vertreter die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft während des gesamten Verfahrensrechts verbindlich vertritt, d) Erklärung, dass alle Mitglieder der Bewerbergemeinschaft im Vergabeverfahren sowie im Auftragsfall gesamtschuldnerisch haften. 2) Beteiligt sich ein Unternehmen mehrfach - sei es als Bewerber, Mitglied einer Bewerbergemeinschaft oder Nachunternehmer - an diesem Vergabeverfahren, so kann dies zum Verfahrensausschluss aller Bewerber /Bewerbergemeinschaften, bei denen das jeweilige Unternehmen beteiligt bzw. als Nachunternehmervorgesehen ist, führen.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Aktueller Auszug der Eintragung des Unternehmens in das Berufs- oder Handelsregister

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 2. Nichtvorliegen von Ausschlussgründen Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen in Bezug auf Ausschlussgründe einzureichen: a) Eigenerklärung, dass die Ausschlussgründe des § 123 Abs. 1 bis 4 GWB nicht vorliegen; b) Eigenerklärung über das Vorliegen von Ausschlussgründen nach § 124

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung gemäß § 19 Abs. 3 Mindestlohngesetz Ich erkläre /wir erklären, dass ich/wir nicht wegen eines Verstoßes gegen § 21 MiLoG mit einer Geldbuße von wenigstens 2.500 Euro belegt worden bin/sind. Hinweis: Falls die Erklärung nicht abgegeben werden kann, bitte Erläuterung hierzu und ggf. erläutern, weshalb die Voraussetzungen für einen Ausschluss von der Teilnahme an diesem Vergabeverfahren gemäß § 19 Abs. 1 MiLoG nicht vorliegen.

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: - Eigenerklärung über den Jahresumsatz in den vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahren sowie des Jahresumsatzes mit vergleichbaren Leistungen.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: - Eigenerklärung über das Vorliegen einer Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme in Höhe von jeweils mind. 5 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden oder Eigenerklärung des Bewerbers, im Auftragsfall einen entsprechenden Versicherungsschutz in der geforderten Höhe zu stellen.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o systémoch alebo normách environmentálneho manažmentu

Popis výberového kritéria: Aktueller Nachweis eines eingeführten und durch betriebliche Anweisungen umgesetzten Umwelt- Managementsystem gemäß DIN EN ISO 14001 oder einer inhaltlich gleichwertigen Zertifizierung. Sofern keine vergleichbare Zertifizierung vorliegt,

kann auch eine Eigenerklärung vorgelegt werden, aus der hervorgeht, in welchem Maße sich der Bewerber selbst verpflichtet hat, Maßnahmen zum Schutze der Umwelt und Ressourcen in seinem Unternehmen einzuführen und umzusetzen. Diese Maßnahmen sind mit geeigneten Unterlagen oder Angaben nachzuweisen.

Kritérium: Bezpečnosť informácií

Popis výberového kritéria: Aktueller Nachweis eines eingeführten und durch betriebliche Anweisungen umgesetzten Arbeitsschutzmanagementsystems nach EU Workplace Health and Safety Directive 89/391/EWG oder ein inhaltlich gleichwertiger Nachweis.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung über das Vorhandensein von eigenen Mitarbeitern mit folgenden Qualifikationen. Die Projektsprache ist während der gesamten Vertragslaufzeit deutsch. Alle Projektkorrespondenz erfolgt in deutscher Sprache. Kommunikations- und Dokumentationspflichten sind in deutscher Sprache zu erfüllen. - Elektrofachkraft (EfK) - Zur Prüfung befähigte Person nach Anhang 2 Abschnitt 3 Nr. 3.1 der BetrSichV - Blitzschutzfachkraft - Explosionsschutzfachkraft

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräften, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Referenzen: Die Referenzobjekte müssen in den letzten sieben Kalenderjahren (01/2019 bis heute) abgenommen und in Betrieb genommen worden sein. Eigenerklärung über drei Referenzen zur EMSR-Technik für Messung, Steuerung und Regelung von Gasflüssen in Gas-Druckregel-Messanlagen (GDRMA), die dem DVGW-Regelwerk (oder vergleichbar - Nachweis für Vergleichbarkeit ist zu erbringen) unterliegen. Die GDRMA der Referenzen müssen einen Volumenstrom von $V \geq 20.000 \text{ Nm}^3/\text{h}$ mit $p(u) > 16 \text{ bar}$ aufweisen, sowie in Deutschland oder im EWR oder in einem der GPA-Staaten gebaut worden sein. Sofern Leistungen innerhalb der Referenzen durch Nachunternehmer erbracht wurden, sind sowohl Nachunternehmer als auch Leistungsumfang zu benennen. Die Referenzen sind bei Bewerbergemeinschaften insgesamt nur einmal vorzulegen. Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu
Poradie dôležitosti: 1,00

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung über Kenntnisse des DVGW-Regelwerkes (insbesondere G491, G492), der DIN EN 62305 (Teil 1- 3) und DIN EN 60079 (alle Teile, insbesondere elektrischer Explosionsschutz), in Bezug auf Gasdruckregel- und Messanlagen.

Kritérium: Bezpečnosť informácií

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zur Einhaltung der TR-03185 des Bundesamts für Sicherheit in der Informationstechnik (BSI)

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 5

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 23/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YCAMCJL/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Sehr geehrte Damen und Herren, bitte beachten Sie das angehängte Anschreiben zum Teilnahmewettbewerb. Mit freundlichen Grüßen terranets bw GmbH i.A. Böhringer

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YCAMCJL>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YCAMCJL>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Opis finančnej zábezpeky: Selbstschuldnerische und unbefristete Bürgschaften zur Sicherung von Vorauszahlungen, zur Sicherung der Vertragserfüllung und zur Sicherstellung der vertragsgemäßen Erfüllung der Mängelansprüche. Die Sicherheiten sind keine Mindestanforderungen. Sie können Gegenstand der Verhandlungen sein. Mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe werden die Muster mit den vollständigen Formulierungen zur Verfügung gestellt.

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 13/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Vergabestelle behält sich vor, von den Bewerbern die Nachreichung, Vervollständigung und/oder Korrektur von Unterlagen im Rahmen des vergaberechtlich Zulässigen zu verlangen (vgl. § 51 SektVO). Werden Unterlagen nicht fristgemäß nachgereicht, vervollständigt oder korrigiert, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Projektsprache ist während der gesamten Vertragslaufzeit deutsch. Alle Projektkorrespondenz erfolgt in deutscher Sprache. Alle Zahlungen werden nur in EUR abgewickelt.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Mechanizmus financovania: Es wird ein leistungsbezogener Zahlungsplan vereinbart. Der Zahlungsplan ist keine Mindestanforderung. Der Zahlungsplan kann Gegenstand der Verhandlungen sein.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informácie o lehotách na preskúmanie: Der Teilnahmeantrag muss bis spätestens 13.04.2026, 14:00 Uhr eingereicht werden.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: terranets bw GmbH

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: terranets bw GmbH

8. Organizácie

8.1. **ORG-0001**

Úradný názov: terranets bw GmbH

Registračné číslo: DE147813023

Poštová adresa: Am Wallgraben 135

Mesto: Stuttgart

PSC: 70565

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Krajina: Nemecko

E-mail: einkauf@terranets-bw.de

Telefón: +49 7117812-0

Internetová adresa: <https://www.terranets-bw.de/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Registračné číslo: Leitweg ID: 08-A9866-40

Poštová adresa: Karl-Friedrich-Str. 17

Mesto: Karlsruhe

PSC: 76133

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefón: +49 721926-8730

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. **ORG-0003**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSC: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: a38e68d6-3429-43fe-8177-d97e9930a943 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 03/03/2026 14:48:08 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 150698-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 44/2026

Dátum uverejnenia: 04/03/2026